



Herzlichen Glückwunsch

Das von Ihnen erworbene Produkt wird mit größter Sorgfalt in Deutschland hergestellt. Bitte beachten Sie die folgenden Gebrauchshinweise, um eine lange Haltbarkeit zu gewährleisten.

Die gründliche Rasur

Reinigen Sie den Rasierpinsel vor dem ersten Gebrauch gründlich mit Wasser und Seife. Beginnen Sie die Rasur mit dem Befeuchten der Rasierzone mit möglichst warmem Wasser oder rasieren Sie sich nach dem Duschen, so ist das Barthaar bereits etwas aufgeweicht. Sollten Sie Rasiercreme verwenden, geben Sie eine ausreichende Menge auf den feuchten Pinsel oder alternativ auf die Rasierzone. Bei der Verwendung von Rasierseife kreisen Sie mehrmals mit dem feuchten Pinsel über die Rasierseife. Sobald der Pinsel eine ausreichende Menge Rasierseife aufgenommen hat, tragen Sie diese in kreisenden Bewegungen mit leichtem Druck auf das Gesicht auf. Verfahren Sie ebenfalls so bei der Verwendung von Rasiercreme. Hierbei entsteht ein zunehmend fester Schaum. Massieren Sie diesen idealerweise **bis zu 3 Minuten** mit dem Pinsel ins Barthaar ein.



Beginnen Sie nun mit der Rasur. Verwenden Sie hierfür stets scharfe Klingen. Rasieren Sie zunächst mit der Wuchsrichtung des Barts (mit dem Strich), erst beim wiederholten Mal gegen die Wuchsrichtung (gegen den Strich). Ziehen Sie dabei stets die Haut straff. Üben Sie keinen Druck auf den Rasierer aus, sondern lassen Sie diesen mit leichtem Zug über die Haut gleiten.

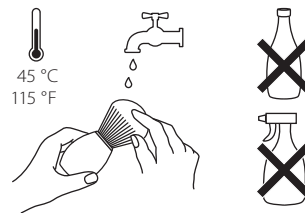


Spülen Sie Schaumreste im Gesicht anschließend mit möglichst kaltem Wasser ab. Eventuelle Blutungen und Schnitte können mit einem Alaunstift (z.B. MÜHLE Alaunstift oder MÜHLE Alaunstein) gestillt werden. Die MÜHLE After Shave Balms pflegen und beruhigen die Haut mit natürlichen Inhaltsstoffen wie Aloe Vera und Calendula.



⚠ ACHTUNG

Schaum- und Seifenreste schädigen auf Dauer das feine Haar und führen unweigerlich zum Haaren des Pinsels. Deshalb muss der Pinsel nach jedem Gebrauch sehr sorgfältig ausgespült werden. Bilden sich weiße Ablagerungen an Griff und Haaren oder staubt der Pinsel im trockenen Zustand, ist dies ein Indiz für unzureichendes Ausspülen.



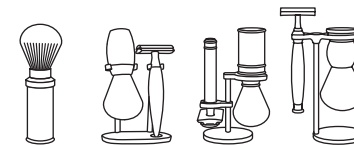
Reinigung des Rasierpinsels

Lassen Sie klares Wasser von oben in die Mitte des Pinselkopfes laufen und streichen Sie mehrfach von verschiedenen Seiten durch das Material. Stellen Sie sicher, dass selbst in der Mitte des Pinselkopfes – dort wo das Material gefasst ist – keine Schaumreste mehr sichtbar sind. Vermeiden Sie zum Einschäumen und Ausspülen zu heißes Wasser. Die Wassertemperatur sollte **45 °C** nicht übersteigen.

Verwenden Sie zum Reinigen keine chemischen Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, Borax, Essig o.ä.

Aufbewahrung

Lagern Sie den Pinsel im feuchten Zustand niemals in geschlossenen Behältnissen, z.B. Reisedosen oder Kulturtaschen. Wir empfehlen MÜHLE Reiserasierpinsel mit schnelltrocknender Silvertip Fibre®. Hängen Sie den Rasierpinsel zum Trocknen in einen geeigneten Halter. Passende Halter für jede Produktserie finden Sie in unserem Sortiment.



Pflege von Pinselgriffen aus Naturmaterial

Griffe, die aus Naturmaterialien wie Holz oder Horn gefertigt sind, müssen nach jedem Gebrauch mit einem Tuch getrocknet werden. Versiegeln Sie die Oberfläche in größeren Abständen durch das Auftragen geeigneter Pflegeöle. Wir empfehlen das MÜHLE Materialpflegeöl, das speziell auf diesen Anwendungsfall abgestimmt ist.

⚠ ACHTUNG

Bitte beachten Sie, dass bei Reklamationen, deren Ursache auf eine unsachgemäße Handhabung oder fehlerhafte Anwendung zurückzuführen ist, keine Garantieleistung erfolgen kann.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Anwendung. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.muehle-shaving.com



Deutsch
English
Français
Español
Italiano
Русский
中國
日本語



Congratulations

The product you have purchased is manufactured with the utmost care in Germany. Please observe the following instructions in order to ensure its long service life.

The perfect shave

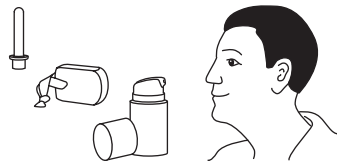
Clean the shaving brush thoroughly with soap and water before using it for the first time. Start the shave by moistening the area to be shaved with warm water or shave after showering, so that the beard is already softened. If you use shaving cream, apply a sufficient amount to the moist brush or alternatively to the area to be shaved. When using shaving soap, circle the soap several times with the moist brush. Once the brush has absorbed a sufficient amount of shaving soap, apply it in a circular motion with light pressure to the face. Apply the same method when using shaving cream. This creates an increasingly firm lather. Ideally, massage this lather into the beard with the brush for up to 3 minutes.



Now begin shaving. Always use a sharp blade. Start by shaving in the growth direction of the beard (with the grain), and only against the direction of hair growth (against the grain) when going back over the same area. Always pull the skin taut. Do not apply pressure to the razor, but let it slide lightly over the skin.

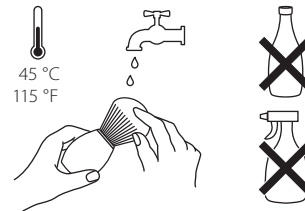


Then rinse the remaining lather from your face using cold water. Any bleeding or cuts can be stemmed with a styptic pencil (e.g. MÜHLE alum pen or MÜHLE alum stone). The MÜHLE After Shave Balm nourishes and soothes the skin with natural ingredients including aloe vera and calendula.



⚠ ATTENTION!

Lather and soap residues harm the fine hair in the long term and inevitably cause the brush to lose hairs. The brush must therefore be rinsed carefully after each use. Should white deposits form on the handle and hairs or if the brush raises dust when dry, this is an indication of inadequate rinsing.



Cleaning the shaving brush

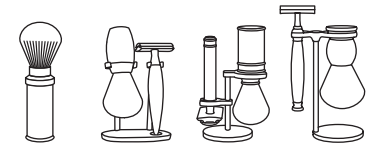
Run clear water down into the middle of the brush head and stroke through the material several times from different angles. Make sure that even in the middle of the brush head – where the hairs are attached to the handle – there are no more lather residues visible. Avoid using very hot water for lathering and rinsing. The water temperature should not exceed 45 °C.

When cleaning, do not use chemical detergents, vinegar, Dettol, borax or similar substances.

Storage

When wet, never store the brush in closed containers such as travel boxes or toilet bags. We recommend our Silvertip Fibre® travel shaving brush.

Hang the shaving brush to dry in a suitable holder. You will find matching holders for each product series in our range.



Care of shaving brush handles made of natural materials

Handles that are made of natural materials such as wood or horn must be dried with a soft cloth after each use. You can seal the surface at longer intervals by applying suitable care oils. We recommend the MÜHLE material care oil which is specially designed for this application.

⚠ ATTENTION!

Please note that in the event of complaints arising due to improper handling or incorrect use, the warranty becomes invalid.

We hope this product gives you great pleasure. For more information, visit our website www.muehle-shaving.com



Deutsch
English
Français
Español
Italiano
Русский
中国
日本語



Toutes nos félicitations

Le produit que vous venez d'acheter, est manufacturé en Allemagne avec le plus grand soin. Afin de lui garantir une bonne longévité, veuillez respecter les consignes d'utilisation suivantes.

Les basiques du rasage

Avant la première utilisation, rincez soigneusement le pinceau avec de l'eau claire et du savon. Débutez le rasage en humidifiant votre visage avec de l'eau chaude de préférence ou rasez-vous immédiatement après avoir pris une douche, ainsi la barbe sera déjà adoucie par l'eau chaude. Si vous utilisez de la crème à raser, déposez une noisette directement sur le pinceau ou sur la zone à raser. Si vous utilisez du savon à raser, passez plusieurs fois avec le pinceau humide sur le savon. Une fois que le pinceau est recouvert d'une quantité suffisante de savon, passez le pinceau sur le visage en appuyant légèrement et en réalisant des mouvements de va et vient qui se croisent. Ces mouvements sont identiques pour l'utilisation de crème à raser. La mousse prendra forme au fur et à mesure des mouvements. L'idéal est de faire pénétrer la mousse dans la barbe, en massant le visage à l'aide du pinceau pendant **trois minutes**.

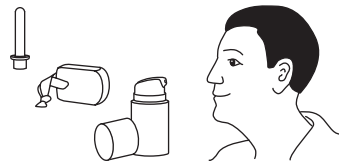


Le rasage peut commencer. N'utilisez que des lames parfaitement affûtées. Débutez le rasage en suivant le sens du poil, puis rasez à contre sens lors du deuxième passage. Pour ce faire, veillez à toujours tendre la peau. N'appuyez pas de façon exagérée sur le rasoir, mais accompagnez simplement le mouvement en appliquant une très légère pression.



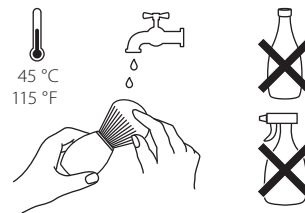
Rincez d'éventuels dépôts résiduels de mousse, en utilisant de l'eau froide. Traitez d'éventuels coupures ou saignements à l'aide d'un stick à la pierre d'Alun (par ex. stick MÜHLE ou pierre d'Alun MÜHLE).

Le baume après-rasage MÜHLE soigne la peau et calme le feu du rasage, avec ses composants comme l'aloë vera et le calendula.



ATTENTION !

Les résidus de mousse et de savon, endommagent irrémédiablement les poils du pinceau et provoquent leur chute. C'est pourquoi il convient de parfaitement rincer le pinceau après chaque utilisation. Si vous constatez des dépôts blanchâtres dans les poils et sur la poignée après le séchage, ou si une poussière blanche s'échappe des poils secs, il s'agit d'indices indiquant un nettoyage insuffisant.



Nettoyage du pinceau

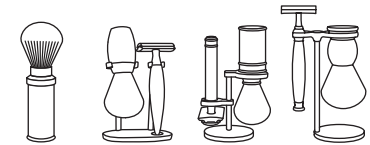
Faites couler de l'eau claire dans le sens des poils depuis leur base et veillez à la faire pénétrer au centre du faisceau de poils à l'aide de vos doigts, en appliquant une légère pression et en répétant le mouvement de plusieurs côtés différents – insistez à la base des poils – jusqu'à ce que toute la mousse soit retirée. Pour réaliser la mousse et pour le rinçage, évitez d'utiliser de l'eau trop chaude. La température de l'eau ne devrait pas excéder 45 °C.

Pour le nettoyage des poils, n'utilisez aucun détergent chimique, vinaigre, sagrotan, borax ou autre.

Stockage

Ne stockez jamais votre pinceau humide dans un récipient hermétique, par ex. une trousse de toilette.

Le pinceau doit être suspendu à l'air libre et sur un support adapté. Vous trouverez dans notre gamme de produits, des supports spécifiques à chaque type de pinceau.



Entretien des poignées réalisées en matériaux naturels

Les poignées réalisées en matériaux naturels comme le bois ou la corne, doivent être séchées avec une serviette. Leur surface doit être entretenue à intervalles réguliers à l'aide d'huile adaptée à cet usage. Pour ce faire, nous vous recommandons l'huile d'entretien MÜHLE.

ATTENTION !

Notez qu'en cas de réclamation liée à un mauvais entretien ou à un usage inapproprié, aucune garantie ne pourra être prise en compte.

Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction. Retrouvez plus d'informations sur notre site www.muehle-shaving.com



Deutsch
English
Français
Español
Italiano
Русский
中國
日本語



Felicitaciones

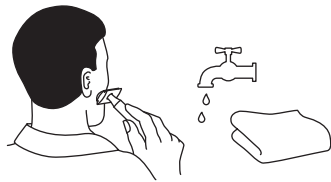
El producto adquirido por usted se fabrica con el máximo cuidado en Alemania. Por favor observa las siguientes instrucciones de uso para asegurar una larga duración del producto.

El Afeitado Cuidadoso

Limpie la brocha de afeitar antes del primer uso con esmero con agua y jabón. Comience el afeitado humedeciendo la zona de afeitar con agua preferiblemente caliente o afeitese después de ducharse. De esa manera, el pelo de la barba ya está remojado. Si usted utilice crema de afeitado, dé una cantidad suficiente a la brocha húmeda o alternativamente a la zona de afeitar. En caso del uso de jabón de afeitar, circule varias veces con la brocha húmeda por el jabón. Tan pronto como la brocha haya absorbido una cantidad suficiente del jabón de afeitar, póngase ese en la cara con movimientos giratorios y con presión ligera. Proceda también de esa manera para el uso de crema de afeitar. Se forma una espuma cada vez más sólida. Ponga esa con la brocha en el pelo de la barba en el caso ideal hasta **3 minutos**.



Comience ahora con el afeitado. Para ello, siempre utilice hojas afiladas. Primero afeite en la dirección del crecimiento de la barba (en el sentido del pelo), sólo a la vez repetida contra la dirección del crecimiento (a contrapelo). En ello, siempre tense la piel. No ejerza presión sobre la maquinilla de afeitar, sino deslicela por la piel estirando ligeramente.

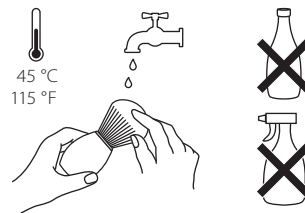


Después lave los restos de espuma en la cara con agua preferiblemente frío. Se puede restañar posibles hemorragias e incisiones con un lápiz estíptico (p. ej. lápiz estíptico MÜHLE o piedra estíptica MÜHLE). Los bálsamos para después del afeitado MÜHLE acondicionan y calman la piel con ingredientes naturales como áloe vera y caléndula.



¡ATENCIÓN!

Restos de espuma y de jabón dañan a la larga el pelo fino y llevan inevitablemente a que la brocha pierda el pelo. Por eso se tiene que enjuagar la brocha cuidadosamente después de cada uso. Si se forman sedimentos blancos en el mango o los pelos o si la brocha suelta polvo en condición seca, eso es un indicio de que usted haya enjuagado insuficientemente.



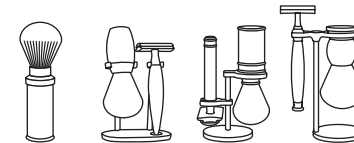
Limpieza de la Brocha de Afeitar

En ello, deje correr agua clara desde arriba al centro del cabezal de la brocha y pase por el material varias veces desde lados diferentes. Asegure que incluso en el centro del cabezal de la brocha – donde el material está cogido – ya no haya ningún resto de espuma visible. Evite agua demasiado caliente para aplicar la espuma y para enjuagar. La temperatura de agua no debe exceder el **45 °C**.

No utilice detergentes o desinfectantes químicos, bórax, vinagre o algo similar para la limpieza.

Conservación

Nunca conserva la brocha en condición húmeda en recipientes cerrados, p. ej. cajas de viaje o neceseres. Recomendamos nuestra brocha de afeitar de viaje MÜHLE con Silvertip Fibre® de secado rápido. Cuelgue la brocha de afeitar en un soporte adecuado para que se seque. Encuentra soportes adecuados para cada línea de productos en nuestro surtido.



Cuidado del Mango de la Brocha de Material Natural

Mangos fabricados por materiales naturales como madera o cuerno tienen que secarse con un paño después de cada uso. Selle la superficie en intervalos mayores poniendo aceites de cuidado. Recomendemos el aceite de cuidado de material MÜHLE ajustado especialmente a este caso de uso.

¡ATENCIÓN!

Por favor observe que no se puede realizar ninguna garantía en caso de reclamaciones cuya causa puede ser atribuida a un manejo inadecuado o una aplicación errónea.

Le deseamos que disfrute del uso de ese producto. Puede encontrar más informaciones en nuestra página principal www.muehle-shaving.com



Deutsch
English
Français
Español
Italiano
Русский
中國
日本語



Congratulazioni

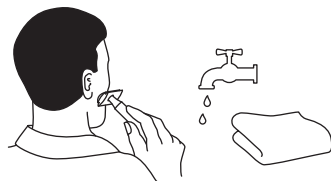
Il prodotto da Lei acquistato è stato realizzato in Germania con la massima cura. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso al fine di garantire una lunga durata del prodotto.

Rasatura profonda

Prima di utilizzare il pennello per la prima volta, pulirlo accuratamente con acqua e sapone. Iniziare la rasatura con l'umidificazione della zona da rasare, possibilmente con acqua calda, oppure è consigliato radersi dopo la doccia, in modo che la barba sia già un po' ammorbidita. Se intendete utilizzare una crema da barba, applicare una quantità sufficiente sul pennello bagnato oppure sulla zona da rasare. Se invece utilizzate sapone da barba, intingere più volte con il pennello umido sul sapone. Una volta ottenuta una quantità sufficiente di sapone, applicarlo sul viso con una leggera pressione, effettuando dei movimenti circolari. Procedete nello stesso modo anche in caso di utilizzo della crema da barba. A questo punto si andrà a formare una schiuma sempre più densa. Strofinare la schiuma sulla barba con il pennello per almeno **3 minuti**.



Infine, iniziare la rasatura. Utilizzare sempre lame affilate. Effettuare la rasatura inizialmente nella direzione di crescita della barba (pelo) e soltanto dopo nella direzione di crescita opposta (contropelo). Tirare sempre la pelle per una rasatura facilitata. Evitare di esercitare troppa pressione sul rasoio e lasciare che scorra sulla pelle con una leggera trazione.

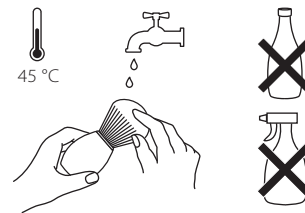


Per rimuovere i residui di schiuma sul viso, sciacquare possibilmente con acqua fredda. Per tamponare gli eventuali tagli o sanguinamenti è possibile usare un lapis emostatico (ad esempio, lapis emostatico MÜHLE o pietra d'allume MÜHLE). I balsami after shave di MÜHLE curano e leniscono la pelle con ingredienti naturali come l'aloè vera e la calendula.



⚠ ATTENZIONE!

I residui di schiuma e sapone possono danneggiare le setole più sottili del pennello causandone inevitabilmente la perdita. Pertanto è necessario risciacquare il pennello accuratamente dopo ogni uso. Se si formano dei depositi bianchi sul manico o sulle setole, o se il pennello è coperto di polvere quando è asciutto, ciò indica che il pennello è stato risciacquato in modo inadeguato.



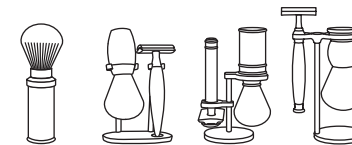
Pulizia del pennello da barba

Lasciare scorrere acqua pulita dall'alto al centro della testa del pennello e strofinare più volte da diverse angolazioni attraverso il materiale. Assicurarsi che anche nella parte centrale della testa del pennello, dove si è insediato il materiale, non siano rimaste tracce di schiuma. Per l'insaponatura e il risciacquo, evitare che l'acqua sia troppo bollente. La temperatura dell'acqua non dovrà superare i **45°C**. Per la pulizia, evitare di utilizzare detersivi o disinfettanti chimici, borace, aceto, ecc.

Conservazione

Non conservare mai il pennello in condizioni d'umidità all'interno di recipienti come scatolette o necessaire da viaggio. Vi consigliamo il nostro pennello da viaggio MÜHLE con Silvertip Fibre® a rapida essiccazione.

Appendere il pennello da barba e lasciarlo asciugare in un supporto adeguato. I supporti adeguati per ogni tipo di prodotto sono disponibili nel nostro assortimento.



Trattamento dei manici da pennello realizzati in materiale naturale

I manici realizzati in materiale naturale, come il legno o il corno, devono essere asciugati con un panno morbido dopo ogni uso. Sigillare la superficie a distanze maggiori, applicando oli protettivi adeguati. È consigliato l'olio per materiali MÜHLE appositamente progettato per questo tipo di applicazione.

⚠ ATTENZIONE!

È importante notare che in caso di reclami riconducibili a un uso improprio o a un utilizzo non corretto del pennello, non sarà possibile usufruire di alcuna garanzia.

Ci auguriamo che possiate trovarvi bene con il nostro prodotto. Per ulteriori informazioni, visitate il nostro sito www.muehle-shaving.com



Deutsch
English
Français
Español
Italiano
Русский
中國
日本語



Поздравляем с покупкой

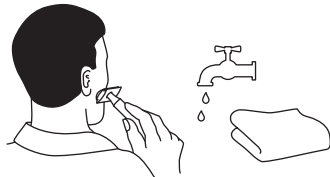
Приобретенное Вами изделие было произведено в Германии и отличается особым качеством. Просим Вас соблюдать следующие инструкции по применению для увеличения срока службы изделия.

Основательное бритье

Перед первым использованием кисточку для бритья необходимо тщательно промыть при помощи воды и мыла. Перед началом бритья смочите зону бритья теплой водой или начните бритье после принятия душа, это позволит немного смягчить щетину. При использовании крема для бритья нанесите достаточное количество на влажную кисточку или на зону бритья. При использовании мыла для бритья проведите несколько раз влажной кисточкой по мылу круговыми движениями. После того, как на кисточке будет достаточное количество мыла для бритья, нанесите его на лицо круговыми движениями, немного нажимая на кисточку. При использовании крема для бритья действуйте аналогично. В результате этого образуется значительно более плотная пена. Рекомендуется втирать ее массирующими движениями при помощи кисточки в щетину в течение **3 минут**.



После этого можно приступить к бритью. Для этих целей всегда используйте бритву с острыми лезвиями. Сначала бритье необходимо производить по направлению роста щетины (по волосу), затем, после многократных повторений, необходимо пройти бритвой против роста щетины (против волоса). Во время бритья всегда туго натягивайте кожу. Не придавливайте бритву слишком сильно к коже, лезвие должно скользить по коже с небольшим усилием.

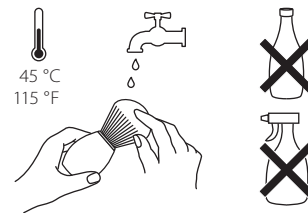


В завершении смойте остатки пены с лица холодной водой. Любые кровотечения и порезы можно обработать кровоостанавливающим средством (например, кровоостанавливающим карандашом или квасцовым камнем компании MÜHLE). Бальзам после бритья компании MÜHLE успокаивает кожу и ухаживает за ней благодаря таким натуральным веществам в его составе, как алоэ вера и календула.



▲ ВНИМАНИЕ!

Остатки пены и мыла уменьшают срок службы тонкого волоса и неизбежно приводят к выпадению волос из кисточки. Поэтому после каждого использования кисточку необходимо тщательно промыть. Если на ручке и ворсе кисточки образуется белый налет или в сухом состоянии на кисточке появляется пыль, это свидетельствует о недостаточной промывке кисточки.

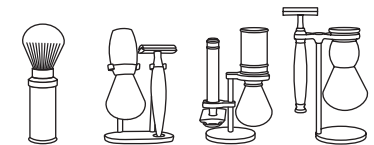


Очистка кисточки для бритья

Подставьте середину головки кисточки под струю чистой воды и тщательно промойте волос кисточки со всех сторон. Проверьте, чтобы в самой середине головки кисточки (там, где крепится материал) не было видно остатков пены. Для нанесения и смывания пены не используйте слишком горячую воду. Температура воды не должна превышать **45 °C**. Для очистки кисточки не используйте химические или дезинфицирующие средства, тинкал, уксус и т.п.

Хранение

Никогда не храните мокрую кисточку в закрытых контейнерах, например, или косметичке. Компания MÜHLE рекомендует Вам пользоваться кисточкой для бритья Silvertip Fibre® с быстросохнущим волосом. Для сушки кисточка для бритья устанавливается в специально предназначенную для этого подставку. Мы предлагаем подходящие держатели для каждой серии изделий.



Уход за ручной кисточкой из натурального материала

Ручки, сделанные из таких натуральных материалов, как дерево или рог, необходимо насухо вытирать мягкой тканью после каждого использования изделия. Также необходимо регулярно наносить на поверхность ручки специальное масло для ухода. Мы рекомендуем пользоваться маслом от компании MÜHLE для ухода за материалом, которое специально предназначено для таких случаев.

▲ ВНИМАНИЕ!

Обращаем Ваше внимание, что гарантийное обслуживание не распространяется на жалобы, причиной которых явились ненадлежащее обращение или неправильное использование изделия.

Мы надеемся, что Вам понравится пользоваться данным изделием. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт www.muehle-shaving.com



Deutsch
English
Français
Español
Italiano
Русский
中國
日本語



感谢您的购买

您所购买的商品为德国进口及德国精心制造的。为了确保产品寿命，请仔细阅读下列注意事项。

完美的剃须

首次使用穆乐毛刷时，请先用清水和少量的香皂来清洗剃须毛刷，清洗完后即可使用。

请用热水热敷需要被剃须的部位，或者在沐浴之后剃须。

在使用剃须皂时，请湿润您的毛刷，在剃须皂上进行涂抹来获取泡沫。获取足够泡沫之后便可将泡沫用毛刷均匀涂抹在需要剃须的面部。使用剃须膏时也是采取同样的步骤。在脸部进行越多的涂抹次数，您接下来的剃须环节将会越轻松。我们建议在脸部涂抹的过程尽量能达到三分钟。



涂抹均匀后便可开始剃须。请确保您使用的刀片为锋利的状态。首先顺着胡须生长的方向进行剃须，在二次剃须时再采取反胡须生长方向的方法。在整个剃须过程中，请全程将皮肤绷紧，剃须刀无需再面部施加太大的压力，在皮肤上轻轻拉动即可。



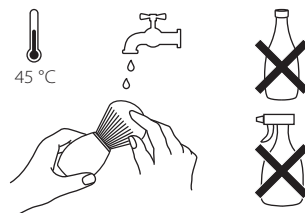
剃须过程结束后请用冷水冲洗面部泡沫残留物。如果剃须时有小伤口，可以采用 MÜHLE 明矾石贴至伤口来止血和愈合伤口。

穆乐须后膏采用芦荟，沙棘，或檀香等天然成分在最后的步骤帮您护理和舒缓皮肤。



▲ 注意事项

泡沫和剃须皂的残留物如果长期停留在毛刷上会损坏毛刷材质并且导致毛刷的脱落。因此，请在每次使用毛刷后，细致的将毛刷冲洗干净。如果清洗过后还能察觉到白色沉积物，则说明毛刷没有被充分彻底的冲洗干净。



剃须毛刷的清洁

清洗时用清水冲洗毛刷部位，并从各个角度反复冲洗毛刷，确保毛刷内部无法察觉到任何泡沫残留物。

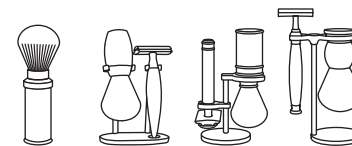
在涂抹泡沫或是冲洗的过程中，避免使用过热的水，水温不应超过该 45°C。

请切记清洗毛刷时请勿使用任何化学清洁剂，消毒剂，磨砂，醋等等。

毛刷的保管

切记请勿在毛刷湿润的状态下将其放入封闭的容器内，例如旅行或洗漱用品袋内。再次我们强力推荐一款快干型灰熊獠毛纤维 (Silvertip Fibre®) 的旅行毛刷。

我们建议将毛刷挂在合适的支架上晾干。我们的产品品种内可以找到每个针对产品系列的支架。



天然毛刷手柄的护理

请在每次使用后擦干由木材或是牛角等天然材质制成的毛刷手柄。可以通过涂抹适当的护理油来保养毛刷表面。在此我们建议使用穆乐材料护理油。这款护理油也是专门为穆乐的各种产品材质设计的。

▲ 注意事项

请注意，如果是因为不当保养或操作产生的产品损坏，则无法进行保修。我们希望您能善待并喜欢这款产品。

更多信息可在我们的官方网站 www.muehle-shaving.net 进行咨询。



Deutsch
English
Français
Español
Italiano
Русский
中国
日本語



お買い求めいただきありがとうございます。

本製品は品質に細心の注意を払ってドイツで製造されたものです。末永くご使用いただくため、以下の使い方とお手入れ方法をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

シェービング方法

最初にシェービングブラシをご使用いただく前に石鹸水でよく洗ってください。洗顔後に温かいタオルで髭剃り部分を十分に蒸らしてシェービングを開始してください。または入浴やシャワーの後に行ってください。

シェービングクリームを使用する場合は、湿らせたシェービングブラシに適量を載せるか、髭を剃る部分に適量を付けて、円を描くように優しく広げます。

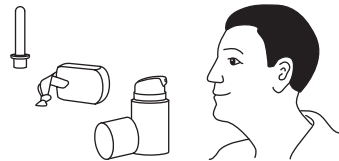
シェービングソープを使用する場合は、湿らせたシェービングブラシでソープを丸くこすって泡立てて、円を描くように優しく広げます。軽く圧力をかけることでしっかりと泡が立ちます。理想的には3分程かけて肌をマッサージするように塗ってください。



シェービングを開始しましょう。切れ味の良い刃をご使用ください。まず、順剃り（髭が生えている方向）で髭を剃り、剃り残しがある場合は逆剃りで仕上げます。片方の手で皮膚を軽く引っ張り肌をピンと張った状態で、カミソリに圧力をかけずに滑らせながら剃ります。

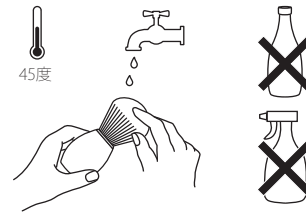


シェービング後はきれいな水で泡を洗い流してください。その後、ミューレのアフターシェーブバームをつけると、肌を落ち着かせ爽快感が増します。



▲ 注意!

洗い方が不十分でブラシに石鹸やクリームが残っていると、毛の摩耗が早まり折れたり切れたりします。ご使用後は泡のついたままのブラシを放置せずに、きれいに洗い流してください。毛に白い堆積物が生じていたり、乾燥したときに毛を指ではらったときにホコリが出る場合は洗浄が不十分です。



シェービングブラシのお手入れ方法

ブラシ毛を上に向け、中央部に水を流しながら、毛と毛の間に溜まった泡を丁寧に洗い流してください。ブラシの毛と毛の間に泡が残っていないことを確認してください。

熱いお湯での泡立てやすすぎは避けてください。水の温度は45度を超えないようにしてください。

ブラシの洗浄には化学洗剤や酢などの使用は避けてください。

保管方法

ブラシはよく乾かないうちに化粧用バッグなどの密閉された容器に入れないでください。旅行などには、速乾性に優れた Silvertip Fibre® を使用したミューレ・トラベル用シェービングブラシをお勧めします。

ご使用後は、専用のブラジスタンドで吊るしてよく乾燥させてください。ミューレでは各シリーズ製品に適合したスタンドをご用意しております。



天然素材で作られたブラシハンドルのお手入れ

木製や角製など、天然素材で作られたハンドルについては、ご使用後に柔らかい布で、水気を拭き取ってください。時折、極少量の油を付けた布で優しく拭くことで本来の美しさが保たれます。

▲ 注意!

不適切な使用による製品の破損等には、返品、交換、無償修理などの保証は致しかねますのでご了承ください。

ミューレ製品を末永くご愛顧願いますようお願い申し上げます。

詳細については、ミューレ日本公式ウェブサイト www.muehle.jp をご覧ください。



- Deutsch
- English
- Français
- Español
- Italiano
- Русский
- 中国
- 日本語